

通高等教育“九五”国家级重点教材

主编 马丽雅

# 新编英语教程

## A NEW ENGLISH COURSE

(REVISED EDITION)

英语专业用 (修订版)

1

学习指南

GUIDEBOOK

本册主编 曾秀烨

WJ  
外教社

上海外语教育出版社

普通高等教育“九五”国家级重点教材

主编 马丽雅

# 新编英语教程

## A NEW ENGLISH COURSE

(REVISED EDITION)

英语专业用 (修订版)

1

### 学习指南 GUIDEBOOK

本册主编 曾秀烨

副主编 李颖 冀红 张新宇



上海外语教育出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

新编英语教程(第1册)学习指南 / 曾秀烨主编.

—上海: 上海外语教育出版社, 2003

英语专业用

ISBN 7-81080-991-1

I. 新… II. 曾… III. 英语-高等学校-教学参考资料

IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第075326号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机), 35051812 (发行部)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

特约编辑: 杨伟菁

责任编辑: 杨自伍

---

印 刷: 上海江杨印刷厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 890×1240 1/32 印张 13.5 字数 396 千字

版 次: 2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

印 数: 10 000 册

---

书 号: ISBN 7-81080-991-1 / H · 330

定 价: 17.70 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

# 前言

---

《新编英语教程》(修订版)(李观仪主编,上海外语教育出版社出版)是一套高校英语专业学生使用的精读课教材。该教材信息量大,知识面宽,是一套全面培养学生听、说、读、写、译能力的好教材。自从这套教材出版发行以来,受到越来越多的学习者的欢迎。但对大多数学生来讲,要真正按《新编英语教程》编者的意图完成学习任务,确实有一定的难度。为了帮助学生解决学习中的难点问题,更好地掌握教材内容,达到英语专业教学大纲所规定的教学目标,顺利通过英语专业四级考试,我们编写了这套《新编英语教程学习指南》。全书共分四册,每两册为一个体系。

## 一、《学习指南》(一、二册)的组成部分

### 1. **FOCUS** 本单元重点内容

#### 1) **Grammar** 语法复习重点

根据教材 **STRUCTURES** 列出重点复习的语法项目。

#### 2) **Communication** 交际能力的培养

高度概括出 Dialogue I 的学习要点,强调充实的口语交际内容;

高度概括出 Dialogue II 的学习要点,强调恰当的口语交际方式。

#### 3) **Language Appreciation** 语言知识记忆

从课文中选编几个语言地道、措辞优美的句子。

### 2. **WORDS & EXPRESSIONS** 单词与词组

详细讲解单元重点单词和词组,列出不同的词形和同义词比较。

### 3. SENTENCE ANALYSIS 难句解析

分析结构复杂的句子并给出类似的例句。

### 4. GRAMMAR INSTRUCTION 语法回顾

根据每单元第一部分 STRUCTURES 里面出现的语法现象,进行归类 and 对比讲解。

### 5. GUIDED WRITING 写作指导

详细讲解《学生用书》中的练习,重点指导写作方法。

### 6. EXERCISE EXPLANATION 练习详解

重点讲解《练习册》中的 Reading II 和 Vocabulary 两部分练习。

### 7. QUIZ 自测题

每个单元都配有一套以本单元内容为主的跟踪自测题,并附有参考答案。单元自测题共 100 分,包括五道大题: I. 根据 Dialogue I 改写的段落填空; II. 词形转换; III. 介副词填空; IV. 用所提示的语法和重点词及词组翻译句子; V. 用所学的语法和重点词及词组选择填空。

## 二、《学习指南》的特点

### 1. 严格遵守原教材编者的编写原则

#### 1) 全面培养学生的语言能力

《学习指南》既强调读、写能力的培养,也注重听、说能力的训练。《学习指南》除了用大量的篇幅训练学生的读、写技能外,还在 FOCUS 一项里,把 Dialogue I 和 Dialogue II 分别作了概括,帮助学生掌握口语学习要点。

#### 2) 坚持以学生自主学习为主,教师辅导为辅的原则

我们遵循英语教学规律,从普通高校的英语专业教学实际出发,精讲多练,给学习者留下足够的自学空间。在《学习指南》里没有列出生词表,我们希望学习者能养成查字典的好习惯;在《学习指南》里也没有提供全部的习题答案,而是

把大部分习题留给学习者自己去完成。在所给的一小部分答案主要侧重于解惑。

## 2. 有针对性地解决英语学习中出现的问题

### 1) 英语语感差

许多学习者每天都花费大量的时间学习英语,但学习了好多年写一篇一二百字的小作文,也满篇都是拼写错误和汉语式的英语句子。为解决这个问题,使学习者能够注意到英汉语言表达差异,接触和记忆更多纯正的英语语言,提高英语感悟能力,我们在 **FOCUS** 下面的 **LANGUAGE APPRECIATION** 一项里,选编了一些本单元出现的语言地道的、措辞优美的句子。我们还编写了 **GUIDED WRITING** 和 **READING II** 写作练习详解以及自测翻译练习题和由 **Dialogue I** 改编的自测填空题。另外,《学习指南》给出的例句基本上都是一些与汉语语序和表达方式不同的句子。

### 2) 词性混淆、同义词和相近语法误用

许多学习者受汉语的影响分不清词性,辨别不出同义词和各种不同语法现象在使用中的差别。为了解决这个问题我们在 **WORDS & EXPRESSIONS** 一项里选编了一些有一定难度的词,给出不同的词形转换 [**word family**], 词语搭配 [**collocation**] 和同义词辨析 [**comparison**]. 在 **GRAMMAR INSTRUCTION** 一项里,我们根据每个单元 **STRUCTURES** 里出现的语法现象进行重点归纳或对比讲解。

### 3) 注重学习数量,忽视学习质量

大多数学习者误认为能读懂英语文章就学会英语了,所以就把学习重点放在阅读理解上,结果到了考试时发现自己对所学知识只是一知半解。其原因就是他们平时只关心学习数量,而不注重学习质量,只完成了语言学习四个步骤(理解,记忆,巩固,运用)中的第一步,而没有达到真正掌握听、说、读、写、译五种技能的程度。为了使每个学习者都能及时地了解自己的学习情况,我们编排了单元自测题。希

望使用《学习指南》的学习者能按照我们编写的意图,在学完每一单元后认真做题,以保证学习质量。

### 3. 自学指南

参加《学习指南》的编写人员都是我院多年从事《新编英语教程》精读课教学的教师。他们能够准确无误地找出学生的学习难点,有的放矢地讲解重点,教学效果特别显著。自从使用《新编英语教程》以来,我院学生在全国英语专业四级考试中及格率达到 95% 以上。我们想把我们的多年教学内容传授给更多的学习者,帮助他们提高英语水平,顺利通过四级考试。《学习指南》对于全日制的学生来说,是课堂教学的补充;对自学者和英语爱好者来说,是一位知识渊博、教学经验丰富的英语教师。

《学习指南》由马丽雅创意、组稿、审稿、修改部分练习题并编写第一、二册 1、2、3 单元;姚伟编写第一册 16 单元;王晓玲编写第一册 17 单元;张红娜编写第一册 18 单元;张新宇编写第一、二册的 4、5、6 单元;李颖编写第一、二册的 7、8、9 单元;曾秀烨编写第一、二册的 10、11、12 单元;冀红编写第一、二册的 13、14、15 单元。原大连外国语学院院长、博士生导师汪溶培教授审校了所有的翻译句子。《学习指南》是在得到《新编英语教程》教材的编者李观仪教授的同意和在上海外语教育出版社的支持下编写的。上海外语教育出版社的编辑对初稿进行了仔细的审读,并提出了许多宝贵的建议。在此对所有关心《学习指南》出版和提供帮助的朋友们一并表示谢意。

马丽雅

2003 年元月

# CONTENTS

Unit 1 .....	1
Unit 2 .....	24
Unit 3 .....	43
Unit 4 .....	67
Unit 5 .....	90
Unit 6 .....	113
Unit 7 .....	136
Unit 8 .....	163
Unit 9 .....	184
Unit 10 .....	205
Unit 11 .....	229
Unit 12 .....	251
Unit 13 .....	273
Unit 14 .....	292
Unit 15 .....	313
Unit 16 .....	333
Unit 17 .....	361
Unit 18 .....	384
 Key to the Quiz .....	 407
参考书目 .....	419



# Unit 1

---

## FOCUS

### I. Grammar

动词时态(1): 现在完成时、过去进行时、过去完成时

### II. Communication

1. Dialogue I 学习谈论有关泰山夏令营活动的话题。
2. Dialogue II 掌握正式和非正式介绍的表达方式。

### III. Language Appreciation

1. You know it was the first time I'd been to a summer camp in five years, and it **brought back such sweet memories**. 你知道,这是我五年里第一次参加夏令营活动,它给我带回了如此甜蜜的回忆。
2. People **sharing similar interests and hobbies** worked together. 兴趣和爱好相同的人在一起工作。
3. The back door **burst open**, and he **found himself surrounded by** policemen. 后门突然被打开,他发现自己被警察包围了。
4. **They left a tall, very young policeman to guard him**. 他们留下一个年轻的高个子警察看着他。
5. He **peered at** Herbert intently **through thick spectacles**. 他透过厚厚的眼镜仔细地打量着赫伯特。
6. When they had all gone, Herbert **made himself a cup of coffee**. 等他们走后,赫伯特给自己冲了一杯咖啡。

## WORDS & EXPRESSIONS

### I. Words

1. **tournament/tourney** *n.* series of contests of skill between a number of competitors, often on a knock-out basis 联赛, 比赛, 竞赛, 锦标赛(常为淘汰制)

*e.g.* 1) They were defeated in the first round of the tournament. 他们在联赛第一轮就被打败了。

2) They've got through to the finals of the tournament. 他们顺利进入了联赛的决赛。

**collocation** *a tennis / chess tournament* 一场网球(国际象棋)锦标赛

2. **shadowbox** *v.* fight an imaginary enemy by hitting the air with hands 与假想对手打拳

*e.g.* Boxers often shadow-box when they are training. 拳击手在训练时常会做一些空拳练习。

**word family** *shadow-boxing n.* 太极拳, 与假想对手打拳; 旁敲侧击

*e.g.* A lot of shadow-boxing goes on in parliament. 议员们互相旁敲侧击, 进行摸底。

3. **camp** *n.* place where people stay in tents or other temporary structures 营地

*e.g.* 1) We pitched camp (set up our tents) by the lakeside. 我们在湖边扎营。

2) As a boy, Chris spent a lot of his holidays on camp. 克里斯还是个男孩时, 在营地度过了许多假日。

**collocation** 1) *a military / army camp* 军营  
2) *a summer camp* 夏令营

- 3) *a refugee camp* 难民营
- 4) *a prison camp* 战俘营
- 5) *a concentration camp* 集中营
- 6) *a camp bed* 行军床, 折叠床

**word family** camper *n.* 宿营者; campfire *n.* 篝火

4. *hike n.* long walk in the country taken for pleasure or exercise 远足, 徒步旅行

*e.g.* People go on hikes for pleasure and for exercise. 人们为了乐趣和运动而进行徒步旅行。

**collocation** take a hike 滚开

*e.g.* The manager came up to us and suggested we take a hike. 经理走上前来, 要我们离开。

5. *athlete n.* person who trains to compete in physical exercises and sports, esp. running and jumping 运动员, 体育家(尤指跑和跳项目)

*e.g.* She has the build of an athlete. 她具有运动员的体格。

**collocation** athlete's foot 脚癣

**word family** athletic *a.* 田径的; athleticism *n.* 田径技术; athletics *n.* 田径运动

*e.g.* This college has a long tradition of athletic excellence. 这所学院长期以来在田径方面一直名列前茅。

6. *hobby n.* favourite activity that a person does for pleasure and not as his regular business 业余爱好, 嗜好

*e.g.* When she isn't modeling, Sonya's hobbies include stamp-collecting. 索尼娅在做模特儿之余, 还爱好集邮。

**word family** hobbyist *n.* 爱好者; hobby-horse *n.* 反复提到的观点

*e.g.* 1) The convention attracted professionals and enthusiastic hobbyists in equal number. 会议吸引了同样多数量的专业和业余爱好者。

- 2) The short-coming of the British diet is something of a hobby-horse for Elizabeth. 英国的饮食缺点是伊丽莎白经常谈到的话题。

7. **reminisce** *v.* think or talk about past events and experiences, usu. with enjoyment 缅怀过去或叙谈往事(通常为愉快地)

**word family** *reminiscence n.* 回忆; *reminiscent a.* 怀旧的; *reminiscences n.* 回忆录

**collocation**

1) **reminisce about sth. / sb.** 回忆, 话旧

*e.g.* My grandfather used to reminisce about his years in the navy. 我祖父过去常缅怀在海军的那段岁月。

2) **be reminiscent of sb. or sth.** 使某人联想起某人(某事)

*e.g.* His style is reminiscent of Picasso's. 他的艺术风格很像毕加索的。

3) **in a reminiscent mood** 以怀旧的心情

*e.g.* He finished reading the novel in a reminiscent mood. 他以怀旧的心情读完了这本小说。

8. **flight** *n.* journey made by air, esp., in an aircraft on a particular route 飞行

**collocation**

1) **a smooth / comfortable / bumpy flight** 平稳的, 舒服的, 颠簸的空中航行

2) **in the first top flight** 名列前茅

3) **a flight of fancy** 异想天开

9. **bumpy** *a.* with an uneven surface, causing jolts 表面不平的, 引起颠簸的

*e.g.* 1) The track was full of holes and we had a bumpy ride in the truck. 我们在卡车里一路颠簸而行。

2) It might be a bumpy flight because there's a lot of air turbulence ahead. 这可能是一次颠簸的飞行, 因

为前面有许多不稳定的气流。

**word family** bump *v.* 颠簸, 碰撞

**collocation**

1) **bump against/into sb. /sth.** 碰撞或敲击某物; 与某物相撞

*e.g.* In the dark I bumped into a chair. 黑暗中我撞到了椅子上。

2) **bump into sb.** (*infml.*) 不期而遇

*e.g.* We bumped into Kate when we were in London last week. 我们上星期在伦敦与凯特不期而遇。

3) **bumper-to-bumper** (车子) 一辆接一辆

*e.g.* By eight o'clock the traffic was bumper-to-bumper. 到了八点钟, 交通非常拥挤, 车子一辆接一辆。

4) **a bumper car** 碰碰车

*e.g.* Driving the bumper car in the amusement park set the children laughing all the time. 在游乐场里开碰碰车使孩子们一直欢笑不已。

10. **settle** *v.* become quiet and calm 使平静, 使安静

*e.g.* 1) The weather is expected to settle towards the end of the week. 天气预计会在周末时稳定下来。

2) I'll call you back as soon as I've settled the children for the night. 我把孩子们安顿下来睡觉后, 就给你回电话。

**word family** settlement *n.* 稳定; settled *a.* 稳定的; unsettled *a.* 不稳定的

*e.g.* It looks as if we are in for a settled spell this week. 看来这个星期我们会经历一段稳定的天气。

11. **imaginative** *a.* having or showing imagination 富有想象力的

**comparison** imaginary imaginative imaginable

imaginary 想象中的, 虚构的

*imaginative* 富有想象力的

*imaginable* 可想象到的

- e.g.* 1) Although the main characters in the novel are so true to life, they are *imaginary*. 虽然小说里的人物写得栩栩如生,但都是虚构的。  
 2) Scott was an *imaginative* writer. 司各特是位富有想象力的作家。  
 3) This is the only solution *imaginable*. 这是惟一想象得出的解决办法。

12. *burglar* *n.* person who enters a building illegally in order to steal 入户行窃贼

**word family** burglary *n.* 入户行窃罪; burglarize / burgle *v.* 入户行窃

**comparison** rob steal burglarize / burgle

*rob* 抢银行、抢钱, 固定搭配是 *rob sb. of sth.*

*steal* 偷窃物品, 固定搭配是 *steal sth. from sb.*

*burglarize* / *burgle* 行窃, 指以破门、撬锁等手段强行入户行窃。

- e.g.* 1) They *robbed me of* my cash and cheque-book. 我的现金和支票被抢了。  
 2) Those cats *robbed me of* my sleep. 那些猫吵得我不能入睡。  
 3) He *stole from* the rich to give to the poor. 他劫富济贫。  
 4) We were *burglarized/burgled* while we were on holiday. 我们度假期间屋里进贼了。

## II. Expressions

1. *be one's first visit to sb. / some place* 对某人(某地的)第一次访问

*e.g.* It was his first visit to his wife's parents. 那是他第一

次去看望岳父和岳母。

**similar expression**

1) *pay a visit to a friend, a doctor...* 访友,去看病……

*e.g.* On my way back home I paid a visit to a friend of mine. 在回家的路上我去拜访了一位朋友。

2) *go on a visit to the seaside* 去海滨游玩

*e.g.* Every summer my family will go on a visit to the seaside. 每年夏天我们全家都要到海边游玩。

2. *be on holiday* have a holiday / on one's holidays (vacation) 在度假

*e.g.* Tom is away on holiday this week. 汤姆本周休假去了。

3. *bring back one's sweet / happy memories* cause sb. to be thought of 带来美好的回忆

*e.g.* That music always brings back happy memories. 那音乐总是带来美好的回忆。

4. *sth. / sb. / some place reminds sb. of sth. / sb.* make sb. aware of sth. forgotten 使想起

*e.g.* Your hair and eyes remind me of your mother. 你的头发和眼睛使我想起你的母亲。

5. *be subdivided into* be divided into smaller parts 细分

*e.g.* In the past, when farmers died, their land was often subdivided among their children into tiny holdings. 过去农民死后,他们的田地通常分给子女,每人一小块。

6. *by chance* by accident, accidentally, unintentionally 偶然地,意外地

*e.g.* I got the job quite by chance. 我得到这份工作纯属偶然。

**similar expression** *by any chance* 大概,可能

*e.g.* Could you lend me a fiver by any chance? 你也许能借

我五英镑吧?

7. **run out of** use up 用完, 耗尽

*e.g.* We are running out of water. 我们的水快用完了。

8. **let oneself into** allow to go into / enter (*informal*); allow sb. to share (a secret etc.) 允许进入; 允许某人了解(秘密)

*e.g.* 1) Who let you into the building? 谁让你进这幢楼里来的?

2) She has been let into the secret. 她知道了这个消息。

9. **find oneself done** (*doing* / *adv.* / *adj.*) realize that one is in a particular situation, especially bad; discover (sth./sb.) unexpectedly 不知不觉发现自己处于某种状态

*e.g.* 1) We went to sleep soon after we got on the train and woke up to find ourselves in Calais. 我们上火车后很快就睡着了, 醒来后发现我们已到加莱了。

2) You will soon find yourself without any friends if you keep on being so rude to everybody. 如果你继续对每个人都这么粗鲁, 不久你就会发现自己一个朋友也没有了。

3) If you find yourself worrying about things, call me. 如果你发现自己很焦虑的话, 给我打电话。

4) After wandering around, we found ourselves back at the hotel. 在周围逛了一圈, 我们不知不觉回到了宾馆。

10. **leave sb. to do sth.** / **leave sth. adj.** / **doing/prep.** allow sb. / sth. to remain in a certain condition 让某人做某事, 使某人/某事处于某种状态

*e.g.* 1) The mother left the baby to sleep alone. 母亲走开, 让婴儿自己睡觉。

2) Don't leave her waiting outside in the rain. 别让她在外面雨中等着。

3) Who left the door open? 谁没关门?



- 4) He left the photo on the table and stood looking down at it. 他把照片放在桌子上,然后站在那里盯着看。
- 5) She's left that kind of student life behind. 她已把那种学生生活忘得一干二净。
11. **have a flat tire (tyre)** not contain enough air because of a puncture (轮胎)没气
- e.g.* I've got a flat tyre when I drove over a nail. 我开车碰上了钉子,轮胎没气了。
12. **thumb a ride/lift** ask for a hitch-hike; (try to) get a free ride in a motor vehicle by signaling with one's thumb 向路过的机动车竖起拇指表示要求免费搭车
- e.g.* We thumbed a ride / lift to London for the weekend. 我们免费搭车去伦敦度周末。
13. **make one's way** go (esp. with difficulty) 艰难地行走
- e.g.* Because of arthritis she can only make her way around the house slowly. 由于关节炎,她只能在房子里慢慢地四处走动。

**similar expression**

- 1) **elbow one's way** 用胳膊挤进(出)(人群)
- 2) **force one's way** 艰难地行走
- 3) **shoulder one's way** 用肩挤进(出)(人群)
- 4) **lose one's way** 迷路
14. **as a matter of fact** in fact, in point of fact, the truth is 事实上
- e.g.* As a matter of fact, I've only lived here for the last three years. 其实我只在过去的三年中生活在这里。
15. **keep an / one's eye on** watch carefully (informal.) 照看
- e.g.* Will you keep an / your eye on my suitcase while I go to get the tickets? 我去买票时,你能否照看一下我的手提箱?